

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Донецкий государственный университет»

Факультет иностранных языков
Кафедра теории и практики перевода



УТВЕРЖДАЮ
проректор

П. А. Машаров

П. А. Машаров

«29» марта 2024 г.

МП

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**«ПРАКТИКУМ ПО КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ
(АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)»**

Укрупненная группа направлений подготовки	45.00.00 Языкознание и литературоведение
Программа высшего образования	Программа специалитета
Специальность	45.05.01 Перевод и переводоведение
Специализация	Специальный перевод (немецкий и английский языки)
Квалификация	Лингвист-переводчик
Форма обучения	Очная

Рабочая программа адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Донецк 2024

Рабочая программа дисциплины «**Практикум по культуре речевого общения (английский язык)**» для обучающихся по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, специализации «Специальный перевод (немецкий и английский языки)», составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – специалитет по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 989 (с изм. и доп.), Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 06 апреля 2021 г. № 245 (с изм. и доп.), в соответствии с учебным планом, утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «ДонГУ» для набора 2024 года.


Разработчики:

доцент кафедры теории и практики
перевода, канд. филол. наук

 В. В. Писарева

ассистент

кафедры теории и практики перевода

 И. Ю. Ратундалова

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры теории и практики перевода.
Протокол от 26.03.2024 г. № 9

Заведующий кафедрой

 И. М. Подгайская

СОГЛАСОВАНО:


И.о. декана факультета
иностраннных языков
28.03.2024 г.

 Е. И. Петрищева

Учебно-методическая комиссия факультета иностранных языков
Протокол от 27.03.2024 г. № 4.
Председатель

 О. Л. Бессонова

Руководитель основной профессиональной
образовательной программы,
д-р филол. наук, профессор
26.03.2024 г.

 В. Д. Калиущенко

1. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

1.1. Требования к предварительной подготовке обучающихся, предшествующие и сопутствующие дисциплины, на которых основывается изучение данной:

базовая подготовка по английскому языку в объёме образовательной программы;

дисциплины программы специалитета: Практический курс второго иностранного языка, Практическая фонетика второго иностранного языка, Практический курс перевода второго иностранного языка, Лексикология.

1.2. Дисциплины, курсовые работы и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее:

Практический курс устного перевода, Лексические и грамматические проблемы перевода, Основы теории межкультурной коммуникации, используется при написании выпускной квалификационной работы.

2. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Общая характеристика

Наименование показателя	Значение показателя
Название образовательной программы	45.05.01 Перевод и переводоведение (Специализация: Специальный перевод (немецкий и английский языки))
Шифр и название в соответствии с учебным планом	Б1.Б.М4.4 Практикум по культуре речевого общения (английский язык)
Часть образовательной программы	Базовая часть
Количество зачетных единиц / всего часов	32/1119

2.2. Распределение часов по периодам обучения

Форма обучения	курс	семестр	Общее количество часов					Форма контроля
			лекционных	лабораторных	практических	самостоятельной работы + контроль	всего	
Очная	3-5	5-10	–	604	–	515	1119	зачет в 7-м семестре, экзамен в 5,6,8,9,10-м семестре

3. ЦЕЛИ ДИСЦИПЛИНЫ

Овладение необходимым и достаточным уровнем профессиональной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в бытовой, культурной и профессиональной деятельности, а также для дальнейшего самообразования.

**4. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ
ОСВОЕНИЯ КОМПОНЕНТА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ, ИХ ИНДИКАТОРЫ
И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ**

Компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
ОПК-1. Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.	ОПК-1.1. Выявляет закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, особенности его функциональных разновидностей.	ОПК-1.1.1. Знает основные закономерности функционирования изучаемого иностранного языка. ОПК-1.1.2. Знает специфику функциональных разновидностей изучаемого языка и их стилистические особенности. ОПК-1.1.3. Умеет применять знания о функционально-стилистических особенностях изучаемого языка в академической и профессиональной деятельности.
	ОПК-1.2. Использует систему лингвистических знаний при осуществлении академической и профессиональной деятельности.	ОПК-1.2.1. Знает основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные особенности изучаемого языка. ОПК-1.2.2. Знает особенности орфографии и пунктуации изучаемого языка. ОПК-1.2.3. Умеет применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации в академической и профессиональной деятельности.
ОПК-3. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах.	ОПК-3.2. Владеет навыками применения типичных сценариев взаимодействия участников межкультурной коммуникации.	ОПК-3.2.1. Знает основные этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме. ОПК-3.2.2. Умеет использовать модели социальных ситуаций в рамках межъязыкового и межкультурного взаимодействия.

5. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Название темы	Краткое содержание темы (вопросы темы)
Содержательный модуль 1. «Разговорная практика»	
5 семестр	
1. The USA	1.1. US geography. 1.2. US people and character, national stereotypes, holidays. 1.3. Traditional American values.
2. Great Britain and the United Kingdom	2.1. UK geography. 2.2. UK people and character, national stereotypes. 2.3. UK holidays. 2.4. British economy.
3. Health and Medicine	3.1. Human organs and their prosthesis. 3.2. Branches of medicine. Doctors and health care. 3.3. Hospitals: outpatient and inpatient departments. 3.4. Immune system. Diseases and treatment. 3.5. Medical equipment and instruments. Alternative medicine. 3.6. Medical advances. The future medicine.
6 семестр	
4. Theatre	4.1. Theatre interior. 4.2. London theatres. 4.3. Theatre genres and artistic staff. 4.4. Premieres and Reviews.
5. Cinema	5.1. History of the cinema. 5.2. Film genres. 5.3. Artistic and production staff. Film rating in US and UK. 5.4. Factors that encourage / discourage movie-making. 5.5. British cinema.
6. Music	6.1. The world of music. Musical genres, instruments. 6.2. Outstanding composers. 6.3. Reasons for the show popularity.
7 семестр	
7. Environmental issues	7.1. Burning environmental issues: causes and solutions 7.2. Natural disasters as the outcome of human activity 7.3. Environmental initiatives and ways of raising environmental awareness 7.4. Wildlife conservation projects 7.5. World environmental organisations
8. Religion	8.1. Faith and religion 8.2. Introduction to the world religions

	8.3. Religious clashes 8.4. Religious tolerance in the modern society 8.5. Religious practices and rituals 8.6. Primitive forms of religion 8.7. Institutions of faith 8.8. Religion versus science
9. Mass media	9.1. Different types of mass media. 9.2. Jobs in mass media. 9.3. Advantages and disadvantages of mass media effect. 9.4. The most common UK and US publications and TV programmes.
8 семестр	
10. Economy	10.1. Finance and banking 10.2. Financial institutions and their transactions 10.3. Central and commercial banks 10.4. Money and other payment tools 10.5. Company; stocks and shares 10.6. Stock markets and operations
11. Feminism	11.1. Diversity of female roles in the society 11.2. The history of feminism 11.3. Feminism issues 11.4. Forms of gender discrimination 11.5. Male- and female-dominated areas 11.6. Tendency towards gender equality 11.7. Great women in history
12. Sports	12.1. The Olympics: origin, changes, current programme. 12.2. Professional sport vs amateur. 12.3. Extreme sports. 12.4. Technological advances in sports.
9 семестр	
13. The UK political system	13.1. The description of the British Parliament. 13.2. The House of Commons and the House of Lords. 13.3. The Government and opposition. 13.4. The Queen as the head of state. 13.5. Political system of the UK. 13.6. The elections. The political parties and the political movements.
14. The US political system	14.1. The House of Representatives and the Senate. 14.2. Political system of the USA. 14.3. The elections. The political parties and the political movements.
15. Crime and punishment	15.1. The types of crimes. 15.2. The types of punishment. 15.3. The judicial system of the UK. 15.4. The judicial system of the USA. 15.5. The courts. 15.6. The juvenile delinquency.

10 семестр	
16. Brexit	16.1. The essence and role of the European Union 16.2. The place of the UK in the EU 16.3. Current social and political situation in the UK 16.4. The basic controversial issues of Brexit
17. Immigration	17.1. The causes and results of migration 17.2. The current situation with refugees in different countries and the EU 17.3. Racial tolerance and immigrant assimilation 17.4. Present-day migration process from Syria to Europe
18. Terrorism	18.1. The definition, causes and effects of terrorism 18.2. Terrorism and freedom fighting 18.3. New technologies and media in terroristic threat 18.4. Islamophobia 18.5. Civil liberties and anti-terrorism measures
Содержательный модуль 2 «Газета и аудирование»	
5 семестр	
19. Cross cultural communication	19.1. Watch the video and learn the differences discussed by the representatives of two cultures and <u>match</u> them with the reasons the opponents provide. Learn the examples of different cultural back ground. 19.2. Watch the video Cross Cultural Differences and perform the tasks. Learn about Communication Differences Across Cultures. 19.3. Translate the text “Nonverbal Communication”.
20. Multinational companies	20.1. Read the texts about the international companies and cultural aspects of international business. 20.2. Watch the video about international companies. Translate the text A Beginner's Guide to International Business Negotiations.
21. Business etiquette	21.1. Read the information about business etiquette in different countries. Watch the video Business etiquette and perform the tasks. 21.2. Read the information to learn more about dress etiquette in different countries and watch the video items, perform the tasks. 21.3. Read the information to learn more about business cards etiquette in different countries, watch the video and perform the tasks. Watch the video Table Etiquette. 21.4. Translate the text International Success Tips.
6 семестр	
22. Complaint	22.1. Read the texts about some methods of complaining. Watch the video Dealing with angry

	<p>customers and perform the tasks.</p> <p>22.2. Watch the video Dealing with customers' complaint and perform the tasks. Translate the text Writing a Complaint Letter.</p> <p>22.3. Read and watch the video items about Workplace Complaints and perform the tasks. Translate the text UK Consumers Encouraged to Complain.</p>
23. Advertising	<p>23.1. Discuss the topic of advertising, different methods of promoting and selling products. Watch the video item Advertising – Psychological Tricks and perform the tasks.</p> <p>23.2. Read the information about The 10 most memorable new methods of advertising. Watch the video Advertising Techniques For Small Businesses and perform the tasks. Translate the text.</p>
24. Money talks	<p>24.1. Discuss the topic of money and ways to earn money. Discuss what Wall Street is and what kind of specialists are required to work there.</p> <p>24.2. Watch the video item about Wall Street and perform the tasks. Translate the text.</p>
Содержательный модуль 3 «Практика письменной речи»	
7 семестр	
25. Formal Writing. Business Letter Layout.	<p>25.1. Compiling information</p> <p>25.2. Structuring a letter</p>
26. Applying for a Job. CVs and Resumes. Letters of Application.	<p>26.1. Compiling information</p> <p>26.2. Singling out the main points</p>
27. Character References.	<p>27.1. Stating duration of employment.</p> <p>27.2. Giving details of the duties.</p> <p>27.3. Mentioning work attitude and personal qualities.</p> <p>27.4. Requesting a reference. Replying favourably. Replying cautiously. Replying unfavourably</p>
28. Enquiries and Replies.	<p>28.1. Requesting where formal reply is unnecessary.</p> <p>28.2. Requesting for advice.</p> <p>28.3. Enquiring through recommendation.</p> <p>28.4. Requesting for samples</p>
29. Orders.	<p>29.1. Placing an order</p> <p>29.2. Acknowledging an order</p> <p>29.3. Advising of dispatch</p> <p>29.4. Delaying in delivery</p> <p>29.5. Refusing an order</p> <p>29.6. Confirming an order</p>
30. Complaints.	<p>30.1. Complaining about goods, quality, quantity, delivery, bad packing</p> <p>30.2. Complaining about non-delivery, frequent late delivery, uncompleted work, delivery charges,</p>

	poor service 30.3. Complaining to manufacturer
31. Letters of Credit.	31.1. Asking for credit. Replying to requests for credit. 31.2. Asking for credit rating. Replying to enquiries about credit rating
8 семестр	
32. Punctuation Marks.	32.1. Rules, discussion 32.2. Doing exercises, dictation
33. Descriptions of People.	33.1. Plan of a composition, active vocabulary, structure 33.2. Discussions, writing a composition
34. Descriptions of Objects.	34.1. Plan of a composition, active vocabulary, structure 34.2. Discussions, writing a composition
35. Descriptions of Places.	35.1. Plan of a composition, active vocabulary, structure 35.2. Discussions, writing a composition
36. Descriptions of Events, Festivals, Ceremonies.	36.1. Plan of a composition, active vocabulary, structure 36.2. Discussions, writing a composition
Содержательный модуль 4. Практическая грамматика	
5 семестр	
37. Oblique Moods (free use and conditionals)	37.1. Introduction to the use of Oblique Moods. 37.2. Oblique Moods: (clauses of condition). 37.3. Oblique Moods (problematic, remote conditional). 37.4. The use of the Oblique Moods in simple sentences
38. Oblique moods. Clauses of concession, comparison	38.1. Clauses of concession. 38.2. Subject and object clauses. 38.3. Clauses of comparison; appositive and predicative clauses. 38.4. Clauses of purpose.
39. Oblique Moods (obligatory use)	39.1. Oblique Moods (the obligatory use). 39.2. Summary of the Oblique Moods.
6 семестр	
40. Non-finites. The Infinitive	40.1. Non-Finites. 40.2. The Infinitive. 40.3. Predicative constructions with the Infinitive.
41. The Gerund	41.1. The Gerund. 41.2. Predicative constructions with the Gerund. 41.3. The Gerund vs the Infinitive.
42. The Participle	42.1. The Participle. 42.2. Predicative constructions with the participle. 42.3. Participle and infinitive compared. 42.4. The Participle vs The Gerund. 42.5. Non-Finites (consolidation)
7 семестр	
43. General rules for the use of the articles	43.1. General notion of articles in English. Functions of the articles.

	43.2. Classification of nouns. 43.3. Use of articles with common nouns.
44. Articles with countable and uncountable nouns	44.1. Meanings of articles with countable nouns. 44.2. Articles with countable nouns modified by attributes. 44.3. The generic use of the definite article. 44.4. Articles with names of substances. 44.5. Articles with abstract nouns. 44.6. Articles with nouns referring to unique objects.
45. Articles with nouns in some syntactic positions	45.1. Articles with predicative nouns. 45.2. Articles with nouns in apposition. 45.3. Absence of articles in parallel structures. 45.4. Absence of articles with vocatives. 45.5. Articles with nouns introduced by <i>as</i> . Articles after the exclamatory <i>what</i> . 45.6. Absence of articles in absolute constructions.
46. Articles used with particular names	46.1. Articles with names of seasons, times of the day and night, names of meals, diseases. 46.2. Articles with the nouns <i>sea, school, society, town, radio, television</i> . 46.3. Articles with nouns in some common expressions.
47. Use of articles with proper nouns	47.1. Articles with personal names. 47.2. Articles with geographical names. 47.3. Articles with other semantic groups of proper names.
48. Translation module	48.1. Translation module: realization of the contextual meanings of the definite article 48.2. Translation module: realization of the contextual meanings of the indefinite articles.
49. Classification of sentences	49.1. Structural classification of the sentences 49.2. Communicative types of the sentences 49.3. Negation.
50. Revision	50.1. Final test. 50.2. Analyzing the test
8 семестр	
51. The object; the adverbial modifier	51.1. Ways of expressing the object; types of the object 51.2. The attribute; ways of expressing the attribute and types 51.3. Ways of expressing adverbial modifiers 51.4. Structural classification 51.5. Semantic types.
52. Word order in a sentence	51.1. Functions of word order 51.2. Inversion.
53. Translation module	52.1. Emotional <i>do</i> in emphatic sentences 52.2. Using inversion in translation.
54. The notion of the predicative complex	53.1. Predicative complexes which can be any part of the sentence

	53.2. Predicative complexes which can function as objects only 53.3. Predicative complexes which can function as adverbials only.
55. Translation module	54.1. Translation of the English verbal and nominative complexes 54.2. Using for-to-the-infinitive construction in translation 54.3. The use of the absolute construction in translation from Russian into English 54.4. Translating Russian complex sentences with the help of simple sentences with predicative constructions.
56. Complex and compound sentences	55.1. Grammar module: the complex sentence and the compound sentence 55.2. Complex sentences with different types of clauses 55.3. The compound-complex sentence 55.4. The sentences with mutually subordinate clauses.
57. Translation module	56.1. Compression and decompression techniques used in translating the complex sentences.
58. Parts of the sentence	57.1. Parts of the sentence (ways of expressing; levels of syntactic analysis) 57.2. Structural classification of the subject; ways of expressing
59. The predicate	58.1. Structural classification of the predicate; ways of expressing 58.2. Agreement of the predicate with the subject
60. Impersonal sentences	59.1. Translation of impersonal sentences; negation 59.2. Transformations involving changes in the subject and the predicate.
61. Revision	60.1. General revision of the parts of a sentences and sentence structure 60.2. Final test
Содержательный модуль 5 «Домашнее чтение»	
5 семестр	
“Harry Potter and the Philosopher’s Stone” by J.K.Rowling	
62. J. K. Rowling’s biography. “Pottermania” and its cultural impact. Chapter 1 “The Boy Who Lived”.	62.1. Introduction into the “Harry Potter” sequel. The biography of the author. 62.2. Chapter 1. Reading, translation, discussion. Work on the active vocabulary.
63. Chapter 2. “The Vanishing Glass”	63.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 63.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 63.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 63.4. Retelling.

64. Chapter 3. "The Letters from No One".	64.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 64.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 64.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 64.4. Retelling.
65. Chapter 4. "The Keeper of the Keys".	65.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 65.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 65.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 65.4. Retelling.
66. Chapter 5. "Diagon Alley".	66.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 66.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 66.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 66.4. Retelling.
67. Chapter 6. "The Journey from Platform Nine and Three Quarters".	67.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 67.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 67.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 67.4. Retelling.
68. Chapter 7. "The Sorting Hat".	68.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 68.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 68.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 68.4. Retelling.
69. Chapter 8. "The Potions Master". Chapter 9. "The Midnight Duel".	69.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 69.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 69.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 69.4. Retelling.
70. Chapter 10. "Halloween". Chapter 11. "Quidditch".	70.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 70.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the

	active vocabulary from Russian into English. 70.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 70.4. Retelling.
71. Presentation of individual reading. Module test.	71.1. Presentation of the book on individual reading: author, plot, characters, favourite episode, glossary. 71.2. Writing the module test
72. Chapter 12. "The Mirror of Erised".	72.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 72.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 72.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 72.4. Retelling.
73. Chapter 13. "Nicolas Flamel".	73.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 73.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 73.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 73.4. Retelling.
74. Chapter 14. "Norbert the Norwegian Ridgeback".	74.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 74.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 74.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 74.4. Retelling.
75. Chapter 15. "The Forbidden Forest".	75.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 75.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 75.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 75.4. Retelling.
76. Chapter 16. "Through the Trapdoor".	76.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 76.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 76.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 76.4. Retelling.
77. Chapter 17. "The Man with Two Faces".	77.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 77.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the

	active vocabulary from Russian into English. 77.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 77.4. Retelling.
78. After-reading discussions and activities. Knowledge assessment.	78.1. Discussing the book in comparison with the film: characters, plot discrepancies, setting. 78.2. Final test.
79. Presentation of individual reading.	79.1. Presentation of the book on individual reading: author, plot, characters, favourite episode, glossary.
6 семестр	
“Why Didn’t They Ask Evans?” by Agatha Christie	
80. Introductory lesson. Chapters 1, 2, 3	80.1. Introduction into the world of A. Christie. 80.2. Reading, translation, discussion. Work on the active vocabulary.
81. Chapters 4, 5, 6	81.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 81.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 81.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 81.4. Retelling.
82. Chapters 7, 8, 9	82.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 82.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 82.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 82.4. Retelling.
83. Chapters 10, 11	83.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 83.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 83.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 83.4. Retelling.
84. Chapters 12, 13	84.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 84.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 84.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 84.4. Retelling.
85. Chapters 14, 15	85.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 85.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the

	<p>active vocabulary from Russian into English.</p> <p>85.3. Discussion of the content and the main ideas of the part.</p> <p>85.4. Retelling.</p>
86. Chapters 16, 17, 18	<p>86.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations.</p> <p>86.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English.</p> <p>86.3. Discussion of the content and the main ideas of the part.</p> <p>86.4. Retelling.</p>
87. Chapters 19, 20	<p>87.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations.</p> <p>87.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English.</p> <p>87.3. Discussion of the content and the main ideas of the part.</p> <p>87.4. Retelling.</p>
88. Chapters 21, 22	<p>88.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations.</p> <p>88.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English.</p> <p>88.3. Discussion of the content and the main ideas of the part.</p> <p>88.4. Retelling.</p>
89. Chapters 23, 24	<p>89.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations.</p> <p>89.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English.</p> <p>89.3. Discussion of the content and the main ideas of the part.</p> <p>89.4. Retelling.</p>
90. Chapters 25, 26, 27	<p>90.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations.</p> <p>90.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English.</p> <p>90.3. Discussion of the content and the main ideas of the part.</p> <p>90.4. Retelling.</p>
91. Chapters 28, 29, 30	<p>91.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations.</p> <p>91.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English.</p> <p>91.3. Discussion of the content and the main ideas of the part.</p> <p>91.4. Retelling.</p>

92. Chapters 31, 32, 33	92.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 92.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 92.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 92.4. Retelling.
93. Chapters 34, 35.	93.1. Reading, translation, discussion. Work on the active vocabulary. 93.2. Presentation of the book on individual reading: author, plot, characters, favourite episode, glossary.
94. Individual reading	94.1. Presentation of the book on individual reading: author, plot, characters, favourite episode, glossary.
7 семестр	
“The Great Gatsby” by F. Scott Fitzgerald	
95. <i>The Great Gatsby</i> by S. Fitzgerald.	95.1. Francis Scott Key Fitzgerald’s biography and literary career. 95.2. The Great American Dreamer (video)
96. <i>The Great Gatsby</i> by S. Fitzgerald. Chapter 1.	96.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 96.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 96.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 96.4. Retelling.
97. <i>The Great Gatsby</i> by S. Fitzgerald. Chapter 2.	97.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 97.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 97.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 97.4. Retelling.
98. <i>The Great Gatsby</i> by S. Fitzgerald. Chapter 3.	98.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 98.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 98.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 98.4. Retelling.
99. <i>The Great Gatsby</i> by S. Fitzgerald. Chapter 4.	99.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 99.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 99.3. Discussion of the content and the main ideas

	of the part. 99.4. Retelling.
100. <i>The Great Gatsby</i> by S. Fitzgerald.	Test
101. <i>The Great Gatsby</i> by S. Fitzgerald. Chapter 5.	101.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 101.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 101.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 101.4. Retelling.
102. <i>The Great Gatsby</i> by S. Fitzgerald. Chapter 6.	102.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 102.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 102.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 102.4. Retelling.
103. <i>The Great Gatsby</i> by S. Fitzgerald. Chapter 7.	103.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 103.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 103.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 103.4. Retelling.
104. <i>The Great Gatsby</i> by S. Fitzgerald. Chapter 8.	104.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 104.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 104.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 104.4. Retelling.
105. <i>The Great Gatsby</i> by S. Fitzgerald. Chapter 9.	105.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 105.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 105.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 105.4. Retelling.
106. <i>The Great Gatsby</i> by S. Fitzgerald.	106.1. On "The Great Gatsby". F. Scott Fitzgerald on the Jazz Age, on the Very Rich. 106.2. Topics for discussion.

107. Individual reading	Presentation of the book on individual reading: author, plot, characters, favourite episode, glossary.
8 семестр	
“Theatre” by W. S. Maugham	
108. W. S. Maugham’s biography. Theatre by W. S. Maugham. Chapter 1	108.1. Introduction into S. Maugham’s creative works. The biography of the author. Chapter 1. 108.2. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 108.3. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 108.4. Discussion of the content and the main ideas of the part. 108.5. Retelling.
109. Chapter 2, 3 Theatre by W. S. Maugham	109.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 109.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 109.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 109.4. Retelling.
110. Chapters 4, 5. Theatre by W. S. Maugham.	110.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 110.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 110.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 110.4. Retelling.
111. Theatre by W. S. Maugham. Chapters 6, 7.	111.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 111.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 111.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 111.4. Retelling.
112. Theatre by W. S. Maugham. Chapter 8, 9	112.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 112.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 112.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 112.4. Retelling.

113. Theatre by W. S. Maugham. Chapters 10, 11	113.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 113.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 113.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 113.4. Retelling.
114. Theatre by W. S. Maugham. Chapter 12, 13	114.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 114.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 114.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 114.4. Retelling.
115. Theatre by W. S. Maugham. Chapters 14, 15	115.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 115.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 115.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 115.4. Retelling.
116. Theatre by W. S. Maugham. Chapters 16, 17	116.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 116.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 116.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 116.4. Retelling.
117. Theatre by W. S. Maugham. Chapters 18, 19	117.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 117.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 117.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 117.4. Retelling.
118. Theatre by W. S. Maugham. Chapters 20, 21	118.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 118.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 118.3. Discussion of the content and the main

	ideas of the part. 118.4. Retelling.
119. Theatre by W. S. Maugham. Chapters 22, 23	119.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 119.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 119.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 119.4. Retelling.
120. Theatre by W. S. Maugham. Chapters 24, 25	120.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 120.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 120.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 120.4. Retelling.
121. Theatre by W. S. Maugham. Chapters 26, 27	121.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 121.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 121.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 121.4. Retelling.
122. Theatre by W. S. Maugham Chapter 28, 29	122.1. Reading, translation of the text. Discussion of the vocabulary, word-combinations. 122.2. Translation of the passage from English into Russian. Translation of the sentences based on the active vocabulary from Russian into English. 122.3. Discussion of the content and the main ideas of the part. 122.4. Retelling.
123. Individual Reading	Presentation of the book on individual reading: author, plot, characters, favourite episode, glossary.

6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Форма обучения – очная, курс – 3, семестр – 5

Наименования содержательных модулей и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
Содержательный модуль «Разговорная практика»					
1.The USA			12	10	22
2. Great Britain and the United Kingdom			12	10	22

3. Health and Medicine			16	14	30
Содержательный модуль «Газета и аудирование»					
4. Cross cultural communication			8	6	14
5. Multinational companies			8	6	14
6. Business etiquette			8	6	14
Содержательный модуль «Практическая грамматика»					
7. Oblique Moods (free use and conditionals)			12	10	24
8. Oblique moods. Clauses of concession, comparison			10	8	18
9. Oblique Moods (obligatory use)			8	8	16
Содержательный модуль «Домашнее чтение». "Harry Potter and the Philosopher's Stone" by J. K. Rowling					
10. J. K. Rowling's biography. "Pottermania" and its cultural impact. Chapter 1 "The Boy Who Lived".			4	2	6
11. Chapter 2. "The Vanishing Glass"			2	1	3
12. Chapter 3. "The Letters from No One".			2	1	3
13. Chapter 4. "The Keeper of the Keys".			2	1	3
14. Chapter 5. "Diagon Alley".			2	1	3
15. Chapter 6. "The Journey from Platform Nine and Three Quarters".			2	1	3
16. Chapter 7. "The Sorting Hat".			2	1	3
17. Chapter 8. "The Potions Master". Chapter 9. "The Midnight Duel".			2	1	3
18. Chapter 10. "Halloween". Chapter 11. "Quidditch".			2	1	3
19. Presentation of individual reading. Module test.			2	1	3
20. Chapter 12. "The Mirror of Erised".			2	1	3
21. Chapter 13. "Nicolas Flamel".			2	1	3
22. Chapter 14. "Norbert the Norwegian Ridgeback".			2	1	3
23. Chapter 15. "The Forbidden Forest".			2	1	3
24. Chapter 16. "Through the Trapdoor".			2	1	3
25. Chapter 17. "The Man with Two Faces".			2	1	3
26. After-reading discussions and activities. Knowledge assessment.			2	1	3
27. Presentation of individual reading.			2	2	4
ИТОГО ЗА СЕМЕСТР			136	98	234

6.2. Форма обучения – очная, курс – 3, семестр – 6

Наименования содержательных модулей и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
Содержательный модуль «Разговорная практика»					
28. Theatre			14	12	26
29. Cinema			14	12	26

30. Music			12	10	22
Содержательный модуль «Газета и аудирование»					
31. Complaint			6	4	10
32. Advertising			6	4	10
33. Money talks			6	4	10
Содержательный модуль «Практическая грамматика»					
34. Non-finites. The Infinitive			10	8	18
35. The Gerund			10	8	18
36. The Participle			8	6	14
Содержательный модуль «Домашнее чтение». "Why Didn't They Ask Evans?" by Agatha Christie					
37. Introductory lesson. Chapters 1, 2, 3			4	4	8
38. Chapters 4, 5, 6			2	1	3
39. Chapters 7, 8, 9			2	1	3
40. Chapters 10, 11			2	1	3
41. Chapters 12, 13			2	1	3
42. Chapters 14, 15			4	2	6
43. Chapters 16, 17, 18			4	2	6
44. Chapters 19, 20			2	1	3
45. Chapters 21, 22			2	1	3
46. Chapters 23, 24			2	1	3
47. Chapters 25, 26, 27			4	2	6
48. Chapters 28, 29, 30			4	2	6
49. Chapters 31, 32, 33			4	2	6
50. Chapters 34, 35.			2	1	3
51. Individual Reading			2	1	3
ИТОГО ЗА СЕМЕСТР			128	91	219

6.3. Форма обучения – очная, курс – 4, семестр – 7

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
Содержательный модуль «Разговорная практика»					
52. Environmental issues			6	4	10
53. Religion			8	6	14
54. Mass media			8	6	14
Содержательный модуль «Практика письменной речи»					
55. Formal Writing. Business Letter Layout.			3	2	5
56. Applying for a Job. CVs and Resumes. Letters of Application.			4	2	6
57. Character References.			3	2	5
58. Enquiries and Replies.			4	2	6
59. Orders.			4	2	6
60. Complaints			4	2	6
61. Letters of Credit.			4	2	6
Содержательный модуль «Практическая					

грамматика»					
62. General rules for the use of the articles.			4	2	6
63. Articles with countable and uncountable nouns.			4	2	6
64. Articles with nouns in some syntactic positions.			4	2	6
65. Articles used with particular names.			2	1	3
66. Use of articles with proper nouns.			2	1	3
67. Translation module			2	1	3
68. Classification of sentences.			2	1	3
69. Revision			2	1	3
Содержательный модуль «Домашнее чтение». "The Great Gatsby" by F. Scott Fitzgerald					
70. "The Great Gatsby" by S. Fitzgerald.			2	1	3
71. Chapter 1.			2	1	3
72. Chapter 2.			2	1	3
73. Chapter 3.			2	1	3
74. Chapter 4.			2	1	3
75. Test.			2	1	3
76. Chapter 5.			2	1	3
77. Chapter 6.			2	1	3
78. Chapter 7.			2	1	3
79. Chapter 8.			2	1	3
80. Chapter 9.			2	1	3
81. On "The Great Gatsby". F. Scott Fitzgerald on the Jazz Age, on the Very Rich. Final discussion of the book.			2	1	3
82. Individual reading			2	1	3
ИТОГО ЗА СЕМЕСТР			104	54	158

6.4. Форма обучения – очная, курс – 4, семестр – 8

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
Содержательный модуль «Разговорная практика»					
83. Economy			10	10	20
84. Feminism			12	12	24
85. Sports			12	12	24
Содержательный модуль «Практика письменной речи»					
86. Punctuation Marks.			4	4	8
87. Descriptions of People.			4	4	8
88. Descriptions of Objects.			4	4	8
89. Descriptions of Places.			4	4	8
90. Descriptions of Events, Festivals, Ceremonies.			4	4	8
Содержательный модуль «Практическая грамматика»					
91. The object; the adverbial modifier.			4	4	8

92. Word order in a sentence.			4	4	8
93. Translation module			2	2	4
94. The notion of the predicative complex.			6	6	12
95. Translation module.			2	2	4
96. Complex and compound sentences.			6	6	12
97. Translation module.			2	2	4
98. Parts of the sentence.			6	6	12
99. The predicate.			6	6	12
100. Impersonal sentences.			4	4	8
101. Revision.			2	2	4
Содержательный модуль «Домашнее чтение». "Theatre" by W. S. Maugham					
102. W. S. Maugham's biography. Theatre by W. S. Maugham. Chapter 1			2	2	4
103. Chapter 2, 3 Theatre by W. S. Maugham			2	2	4
104. Chapters 4, 5. Theatre by W. S. Maugham.			4	4	8
105. Theatre by W. S. Maugham. Chapters 6, 7.			2	2	4
106. Theatre by W. S. Maugham. Chapter 8, 9			2	2	4
107. Theatre by W. S. Maugham. Chapters 10, 11			2	2	4
108. Theatre by W. S. Maugham. Chapter 12, 13			4	4	8
109. Theatre by W. S. Maugham. Chapters 14, 15			2	2	4
110. Theatre by W. S. Maugham. Chapters 16, 17			2	2	4
111. Theatre by W. S. Maugham. Chapters 18, 19			2	2	4
112. Theatre by W. S. Maugham. Chapters 20, 21			2	2	4
113. Theatre by W. S. Maugham. Chapters 22, 23			2	2	4
114. Theatre by W. S. Maugham. Chapters 24, 25.			2	1	3
115. Theatre by W. S. Maugham. Chapters 26, 27			4	3	7
116. Theatre by W. S. Maugham Chapter 28, 29			2	1	3
117. Individual Reading			2	1	3
ИТОГО ЗА СЕМЕСТР			136	132	268

6.5. Форма обучения – очная, курс – 5, семестр – 9

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
Содержательный модуль «Разговорная практика»					
118. The UK political system			23	23	46
119. The US political system			23	23	46

120. Crime and punishment			22	22	44
ИТОГО ЗА СЕМЕСТР			68	68	136

6.6. Форма обучения – очная, курс – 5, семестр – 10

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
Содержательный модуль «Разговорная практика»					
121. Brexit			8	26	34
122. Immigration			14	20	34
123. Terrorism			10	26	36
ИТОГО ЗА СЕМЕСТР			32	72	104

7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (СРЕДСТВА) ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

7.1. Самостоятельная работа

Самостоятельная работа обучающегося является важной формой учебного процесса, которая позволяет приобрести, а также закрепить новые знания, навыки и умения, сформировать личные убеждения, использовать полученные знания и умения в практической деятельности. Она осуществляется на протяжении всего процесса обучения и имеет следующие стадии:

- подготовка к лабораторным занятиям;
- изучение учебной и методической литературы;
- выполнение индивидуальных и творческих заданий;
- подготовка к модульному контролю и экзамену.

Содержание самостоятельной (в т.ч. индивидуальной) работы по темам и методические рекомендации по ее выполнению приведены в:

1. Мишина, Е. В. A Clue to Articles [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е. В. Мишина ; ГОУ ВПО "Донецкий национальный университет". - Донецк :ДонНУ, 2019.

2. Сахацкая, М. Е. Lucid Eye [Электронный ресурс] : учебное пособие/ М. Е. Сахацкая, А. П. Кирилюк ; ГОУ ВПО "Донецкий национальный университет", Факультет иностранных языков, Кафедра теории и практики перевода. - Донецк :ДонНУ, 2019. - Электронные текстовые данные (1 файл). – 193 с.

3. Syntax: theory and practice / сост. О. В. Гудова, И. В. Лукашова. – Донецк: ДонНУ, 2020.

7.2. Индивидуальные творческие задания

7.2.1. Содержательный модуль 4. «Практическая грамматика» 6 семестр

Make a story of any genre using different forms of Oblique Moods, predicative constructions with verbals and as much learned vocabulary as possible (7-10 pages)

Требования к индивидуальному заданию по грамматике:

Студент пишет рассказ с использованием определенного грамматического материала. Работа в печатном виде передается преподавателю на проверку. Защита работы проводится в форме собеседования с преподавателем, в которой студент аргументирует использование тех или иных грамматических категорий.

Требования к оформлению письменной работы:

- 1) Титульный лист со следующей информацией: ФИО студента, группа, курс, название работы.
- 2) Шрифт Times New Roman, кегель 14, интервал 1,5.
- 3) Нумерация страниц сверху, справа. Поля: левое – 3 см, верхнее и нижнее – 2 см, правое – 1,5 см.
- 4) Объем работы – согласно требованиям.

7.2.2. Содержательный модуль 6. «Домашнее чтение»

5 семестр

Read and present a book by any English writer (170 pages – standard size; 220 pages – pocket size; 350.000 thousand characters without spaces) and make a glossary of new words and expressions (100 expressions). Give information about the author, favorite character, and favorite episode

6 семестр

Read and present a book by any English writer (250 pages – standard size; 325 pages – pocket size; 520.000 thousand characters without spaces) and make a glossary of new words and expressions (150 expressions). Give information about the author, favorite character, and favorite episode

7 семестр

Read and present a book by any English writer (300 pages – standard size; 390 pages – pocket size; 620.000 thousand characters without spaces) and make a glossary of new words and expressions (180 expressions). Give information about the author, favorite character, and favorite episode

8 семестр

Read and present a book by any English writer (350 pages – standard size; 400 pages – pocket size; 620.000 thousand characters without spaces) and make a glossary of new words and expressions (180 expressions). Give information about the author, favorite character, and favorite episode

Требования к индивидуальному заданию по домашнему чтению:

В течении семестра студент читает неадаптированную книгу британского автора соответствующего объема. Глоссарий с новыми словами и выражениями должен быть написан от руки и представлен преподавателю на защите индивидуального задания. Защита происходит в форме собеседования с преподавателем по прочитанному произведению. Максимальное количество баллов по индивидуальному чтению - 5.

7.3. Контрольные вопросы

Содержательный модуль 1. «Разговорная практика»

1. Make up an open-cloze story on the topic of your choice with gaps for prepositions to fill in (minimum 20 prepositional phrases).

2. Make up a table of comparison between the US and the UK political systems according to the three branches of power and prepare a report with contrasts and similarities presented.

3. Prepare a 3-minute speech on one of the topic: - Human Resources shouldn't be allowed to ask questions about an applicant's marital status, religion, age, medical history, or immigration status; - Casual dress codes are beneficial for the company; - Companies should have strict policies against dating at work; - Happy employees do a better job.

4. Make a presentation about one prominent woman in history: - explain why she is famous; - give information about her family and educational background; - speak about her achievements.

5. Watch the video item "Norway encourages men to work in female-dominated sectors" and write an essay on equality between men and women at workplace.

Содержательный модуль 2. «Газета и аудирование».

1. Read the texts about some methods of complaining. Watch the video Dealing with angry customers and perform the tasks.
 2. Watch the video Dealing with customers' complaint and perform the tasks.
 3. Translate the text Writing a Complaint Letter.
 4. Read and watch the video items about Workplace Complaints and perform the tasks.
- Translate the text UK Consumers Encouraged to Complain.
5. Act out a dialogue-complaint indicating the reasons and possible solutions.
 6. Make up and present an advertisement of an item or a service.
 7. Make a presentation on "Table manners in different cultures".

Содержательный модуль 3. «Практика письменной речи»

1. Plan of a composition, active vocabulary, structure, discussions

Writing a composition

1. You have seen an advertisement in a newspaper for the position of tourist guide at a popular spa resort. Write a letter of application giving information about yourself, your qualification and previous experience, as well as explaining why you would be suitable for the job (220-260 words).
2. A friend of yours is applying for a job as a translator with a large international company. The company has asked you to provide a character reference for your friend. Write a favourable reference indicating how long you have known the person, with a detailed description of the person's character and the reasons why he or she would be suitable for the job (220-260 words).
3. You have received an invitation letter to attend for interview with a tourist agency, but you have already accepted another job offer. Write an invitation letter and a letter of rejection before interview explaining the reason for rejection.

Содержательный модуль 4. «Практическая грамматика»

I. Choose the correct variant

1. There is only one _____ of transport which I like – the car.
a) mean b) meaning c) means d) mean's
2. Take the books from my table and put them on _____.
a) Jane b) Jane's c) the Jane d) Janes'
3. I've got a very important _____.
a) information b) informations c) piece of information d) news
4. Neither John nor his sister _____ about the meeting.
a) knows b) know c) is known d) are known
5. "Behave _____!" –said mother to her little son.
a) yourself b) yourselves c) himself d) oneself
6. I have _____ interest in his problems.
a) very few b) very little c) a very little d) a very few
7. The _____pens and pencils are on the desk.
a) children b) children's c) childrens' d) childs'
8. Are all _____ teachers at your school good?
a) physics b)physics' c) physical d) physic
9. Give _____ all the data they need.
a) they b) their c) them d) themselves
10. Is there _____ at home?
a) somebody b) anybody c) some d) any

II. Choose the correct variant

1. Such news *are/is* always published in this newspaper. 2. The statistics in this report *are/is* very convincing. 3. England *has/have* won in the match with France. 4. The number of books published every year by this publishing house *is/are* increasing. 5. “You must do all the work by *yourself/yourselfs*.”- said the teacher to her pupils. 6. The police *are/is* looking for the escaped criminal. 7. Neither the teacher nor the student *was/were* going to stop the argument. 8. Both Jack and Lane *are/is* coming on Monday. 9. All the evidence of the crime *are/is* important for the investigation. 10. *Are/is* measles dangerous for life? 11. The premises of the hotel *are/is* very nice. 12. One *headquarter/headquarters* is situated in the forest. 13. The shorts *are/is* in the wardrobe. 14. English *are/is* a wide-spread language. 15. The English *are/is* very hospitable people. 16. Several *deer/deers* are kept in the Zoo. 17. Jane, together with her friends, *are/is* waiting for you at the exit. 18. I didn’t give you *this/these* data. 19. She didn’t come *too/either*. 20. If *someone/anyone* calls, say I’ll be back in 20 minutes.

III. Translate into English.

1. Трое американцев, двое немцев, грек и пятеро китайцев ждут тебя в кабинете шефа. 2. Где деньги? - Они здесь. 3. Он дал мне два важных совета. 4. У Джейн волосы такие же густые, как и у ее мамы. 5. Давай встретимся у Джейн. Ты знаешь, где она живет? 6. Мой друг очень любит математику. А для меня математика – очень сложный предмет. 7. Какая замечательная погода! 8. Эти джинсы не подходят тебе по размеру (to fit). 9. Во дворе очень мало машин. 10. Наш кот поймал вчера две мыши. 11. Это машины Джейн и Катрин. Они всегда паркуются здесь. 12. Телефон звонит. Ты не слышишь? – Кто бы не звонил, я не буду отвечать. 13. Если у тебя есть вопросы, я отвечу. 14. Где мои очки? Я не могу прочитать статью в сегодняшней газете. 15. На тарелке два яблока. Возьми любое. 16. Он встал, оделся, побрился и стал думать, что делать дальше. 17. Родственники моей мамы живут в Крыму. Мы всегда останавливаемся у ее племянницы, когда приезжаем туда. 18. Пятиминутный перерыв недостаточен для отдыха между уроками. 19. И Джейн, и Джон интересуются редкими видами хищных птиц. 20. Комнаты девочек на втором этаже.

Содержательный модуль 5. «Домашнее чтение»

1. Write an essay: „The connection between art and life.” Pick out stylistic devices from a passage and comment on their employment. (“Theatre”)
2. Make a presentation on one character, exemplifying their personality traits. 3. Write an essay, commenting on the quotes from chapters.
4. Dramatize the conversation between Frankie, Sylvia and Roger. (“Why didn’t they ask Evans?”)

7.4. Модульная контрольная работа

Образец задания модульного контроля:

Вариант № 1

- 1) Perform the vocabulary test.
- 2) Speak on the given topic using active vocabulary.
- 3) Watch a video item and do the tasks.
- 4) Complete a multiple-choice test in linguistic stylistic analysis.
- 5) Translate the word combinations and sentences from home reading and comment on the quote.

Содержательный модуль 1. «Разговорная практика»

Perform the multiple choice test:

1. Yellowstone National Park is located in
a) Texas b) Wyoming c) Arizona d) Illinois

2. Which landmark is situated in 2 countries?
a) Death Valley b) Hamilton Pool c) Grand Canyon d) the Niagara Falls
3. Which of the presidents is not carved in Mount Rushmore?
a) R. Nixon b) Th. Roosevelt c) G. Washington d) A. Lincoln
4. The state lying "in the ashes" is
a) Missouri b) Hawaii c) Ohio d) Oklahoma
5. Holidaymakers go there to see the Grand Canyon
a) Arizona b) Alaska c) Alabama d) California
6. One of the Niagara Falls bears the name of a ...
a) bear b) horseshoe c) horse-rider d) star
7. The colour of water in Morning Glory Pool is affected by
a) bacteria b) human rubbish c) local wildlife d) seasons
8. It is forbidden to stay on top of it at night
a) Devil Towers b) Mount Rushmore c) the Niagara Falls
9. Death Valley got its name during the period of
a) Civil War b) Pilgrims' settlement c) Gold rush
10. Mount Rushmore is situated in
a) North Dakota b) South Dakota c) Arizona d) Maine

Translate the sentences into English, using the active vocabulary:

6) По мере развития тяжелой промышленности регион претерпел кардинальные изменения: крупные финансовые центры, *рост* населения и *сокращение* безработицы *оказали* благотворное влияние на этот край, который ранее *зависел* исключительно от сельского хозяйства и считался житницей страны.

7) Американцы глубоко *привязаны* к своей стране и *гордятся* отменой рабства, о которой *мечтали* темнокожие иммигранты в течение нескольких столетий.

8) Если *сравнить* средний Запад и Юго-Запад США, вы будете *удивлены* контрастом между климатическими условиями: средний Запад может *похвастаться* обильными урожаями, однако *нет оснований сравнивать* эти земли с пустынными прериями южного Запада.

Speak on the given topic.

Содержательный модуль 2. «Газета и аудирование»

1. Watch the video item. Fill in the gaps:

Guanxi is the _____ central to the Chinese business culture that simply _____ means relationships or connections. Established in this long term _____ and supported relationships is the primary way to succeed in business within the society.

Dress is generally conservative so stick with _____ colors. Men are expected to wear jackets for _____ and dinners. _____ women should wear business suits taking care to select blouses with high _____ and to avoid being much taller than your _____. Shoes- with no or little _____.

2. State whether the sentences are true (T) or false (F):

1. Mr. Johnson is early, so the host would be displeased.
2. If a person makes a mistake he\she experiences a lose of face.
3. If a person is humiliated he\she returns the offence.
4. Green tea is the most common drink at business meetings but other beverages like coffee won't be possibly offered.
5. You may decide to invite an interpreter which will help clarify things during business communications.

3. Continue the sentences with the information from the video:

1. It is an interesting proposition but we are not sure

2. Because of language differences during meetings it is

3. The Chinese will avoid directly saying no to you. Instead

4. Fill in the table with the information from the video:

What does the concept of Mianzi mean?	
What rules for serving and drinking green tea are there in Chinese etiquette?	
What rules should one conform to be successful at business negotiations with the Chinese?	

Содержательный модуль 3. «Практика письменной речи»

Choose ONE of the following tasks and write a composition in about 200 words:

1. Describe a person whom you associate with a particular place and explain why you make this connection.
2. Describe a place in your country and explain why it is worth visiting.
3. Describe an annual event that you attended and explain why you enjoyed it.

Содержательный модуль 4. «Практическая грамматика»

Paraphrase the sentences using the modals:

1. It's possible that Ann is looking for a new job.
2. It wasn't necessary for us to reserve the table in advance.
3. Perhaps he left the car unlocked.
4. Is it possible that hats are coming back into fashion?
5. You are not allowed to leave the room under any circumstances before the end of the exam.

Fill in the gaps and comment on the meaning of the modal verb:

1. Since her car was in repairs, she _____ (walk) to work.
2. If you find something valuable, you _____ (take) it to the police.
3. You _____ (destroy) the letter as soon as you receive it.
4. You _____ (enter) the building if you have a special pass.
5. You _____ (bring) the map with you so we wouldn't have to ask people the way.

Translate the sentences into English:

1. Мне надо идти- мама ждет меня на автовокзале.
2. Я никогда не умел писать красиво.
3. Куда мне идти с этими бумагами? Наверх или в другой корпус?
4. Мне кажется, я мог бы выучить японский язык.
5. Отец сказал, что я должен понять и принять его решение.
6. Я никогда бы не мог подумать, что ты смог пройти тот тест.
7. Ни в коем случае не оставляйте чемоданы без присмотра.
8. Откуда я мог знать, что мне предстояло пережить?
9. Вам, вероятно, не удалось оставить сообщение у секретаря.
10. Ты наверняка уже слышала эту песню.

Содержательный модуль 5. «Домашнее чтение»

I. Translate the following word combinations into English (5 points):

- 1) с ним всё кончено;

- 2) прийти в сознание;
- 3) давать показания;
- 4) богатый наследник;
- 5) убраться кого-либо с дороги;
- 6) притаиться, выжидать;
- 7) понять (намёк) с полуслова;
- 8) наводить справки, интересоваться;
- 9) из чистого любопытства;
- 10) фальшивые банкноты.

II. Translate the following sentences.

1) Из-за тумана погибший мог не заметить опасности и нечаянно свалился со скалы, и я не заметил никаких следов насилия.

2) Суд присяжных принял быстрое решение: смерть произошла в результате несчастного случая.

3) Бобби сначала не упомянул о последних словах умирающего, т.к. не придавал им значения, но он никак не мог выбросить это из головы.

4) Письмо пришло из Буэнос-Айреса. Оно было написано красивым наклонным почерком.

5) Конечно, известен случай, когда пациент выжил после шестнадцати гранов, но всё равно я произвёл сенсацию, обо мне будут писать во всех медицинских журналах.

III. Translate the following quotations. Comment on them. Whom do they belong to?

1) You joked about a thing because you felt badly about it.

2) You know how moldy parents can be.

3) Photographers...were the worst kinds of liars.

4) If she had married someone else she might possibly have grown old gracefully.

5) Murderers are always frightfully rash. The more murders they do, the more murders they want to do.

7.5. Образец содержания экзаменационного билета

В случае ведения учебного процесса с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий, содержание билета может отличаться от приведенного.

1. Watch a video item, render it, expressing your opinion.
2. Speak on a given topic.
3. Perform the grammar test.
4. Translate the sentences from home reading using the active vocabulary. Comment on a quote from the book.

Примеры заданий для экзамена

Перечень тем по содержательному модулю «Разговорная практика»:

- 1 The Parliament and the Government of the UK.
- 2 The Royal Family: their benefits and disadvantages to the society
- 3 The House of Commons and the House of Lords
- 4 The political system of the USA: checks and balances
- 5 The US President and the Government
- 6 The US Congress: the Senate and the House of Representatives
- 7 Elections in the USA. Electoral college
- 8 Types of crimes, minor and grave
- 9 Penalties. Capital punishment issue
- 10 The court system in the USA and the UK

- 11 The fourth power of mass media: means, features and rate
- 12 Ways of advertising and their impact
- 13 Extreme kinds of sports
- 14 Benefits and downsides of hosting global sports events
- 15 Winter Olympic sports

Пример задания по содержательному модулю «Газета и аудирование»:

Choose the right option:

1. If you make the V for victory sign in the UK, you must do so with the palm
 - a) Facing outwards
 - b) Facing inwards
2. When a Pole flicks their finger against the neck it means...
 - a) You're dead
 - b) Join me for a drink
 - c) Don't test my patience
3. In Honduras, a finger placed below the eye means...
 - a) I'm watching you
 - b) I disagree
 - c) Be careful
4. In Bolivia you are waiting for a bus and when it arrives the driver gives you the so-so gesture (twisting the flat, open hand). This means...
 - a) There may be room if you give me a tip
 - b) Get on
 - c) It's full
5. In Belarus, when someone pokes their thumb between their forefinger and middle finger it means...
 - a) You have been beaten (i.e. in negotiations)
 - b) You will get nothing
 - c) Go away
6. How should one point in China?
 - a) With a closed fist
 - b) With open hand
 - c) With the thumb
7. What would the Dutch do to indicate someone is miserly?
 - a) Slap their elbow
 - b) Glide the forefinger down the nose
 - c) Make a fist
8. When an Arab brings the tips of all fingers and thumb together and bobs the hand up and down, this means...
 - a) Calm down
 - b) Hurry Up
 - c) Get lost
9. A toss of the head in Finland means...
 - a) No
 - b) Come here
 - c) Yes
10. What does the OK gesture (thumb and forefinger curled in an O) mean in Japan?
 - a) Slow Down
 - b) Money
 - c) Zero

Примеры заданий по содержательному модулю «Практическая грамматика»:

- ~1 Politics _____ a favourite subject of _____
 - a) are /her
 + б) is/hers
 - в) are/ hers
 - г) is/her
- ~2 I was tired. I didn't want to wait _____ two hours
 - a) others
 - б) the other
 + в) another
 - г) other
- ~3 Mary is afraid of _____
 - a) a mouse
 + б) mice
 - в) mices
 - г) the mice
- ~4 They've already bought two _____
 -a) trousers
 -б) pair of trousers
 +в) pairs of trousers
 -г) couples of trousers
- ~5 No news _____ good news
 - a) have
 +б) is
 - в) are
 - г) has
- ~6 This is _____ to do it properly
 - a) an effective mean
 - б) a effective means
 - в) effective means
 + г) an effective means
- ~7 You are _____ person I have met in my life
 - a) the most clever
 -б) the cleverer
 + в) the cleverest
 - г) clever
- ~8 _____ words are not used in polite society
 - a) so
 - б) such a
 + в) such
 - г) this
- ~9 It's autumn. There are a lot of yellow and red leaves _____
 + a) everywhere
 - б) anywhere
 - в) somewhere
 - г) nowhere
- ~10 There _____ apricot and 5 plums on the plate
 - a) are
 + б) is an
 - в) has
 - г) is a
- ~11 Show me _____ beautiful green trousers. I'd like to put _____ on
 + a) those ... them

- б) those ... it

- в) that ... it

- г) that ... them

~12 - She has never seen anything of the kind! - _____ I

- а) Neither has

- б) So have

+ в) Neither have

- г) So has

~13 This film is _____ than the one we saw last time

- а) much more better

- б) more better

- в) most better

+ г) much better

~14 Go and wash _____, Mary

+ а) yourself

- б) you

- в) oneself

- г) yours

~15 It's a favourite place of _____

- а) me

- б) my

+ в) mine

- г) myself

~16 If you want to save your money don't keep _____ in the bank

- а) them

- б) their

+ в) it

- г) its

~17 _____ that strange man sitting over there?

- а) Whose

- б) Which

+ в) Who's

- г) Who

~18 He was sure that there was _____ in the house because he heard some noise

- а) anybody

- б) nobody

+ в) somebody

- г) something

~19 The _____ pens and pencils are on the desk

- а) children

+ б) children's

- в) childrens'

- г) childs'

Пример задания по содержательному модулю «Домашнее чтение»:

I. Translate the following words and expressions:

1. повредить карьере

2. вывести необходимую информацию

3. wording of the will

4. stiff demeanour

II. Answer the question about the contents of the book:

Who rescued Bobby and Frankie, and in what fashion?

8. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БАЛЛОВ, КОТОРЫЕ ПОЛУЧАЮТ ОБУЧАЮЩИЕСЯ

Общая оценка знаний обучающихся по дисциплине проводится по 100-балльной шкале исходя из максимума, приведенного в таблице ниже. Организационно-учебная работа в аудитории оценивается на основе таких критериев как посещаемость занятий, своевременное и качественное выполнение домашних заданий, активность во время проведения практических занятий (участие в обсуждении текущего и пройденного материала, выполнение заданий и т.п.).

8.1. Семестр 5

Номера содержательных модулей	Виды работ	Максимальное количество баллов
1, 2, 4, 5	Аудиторная работа студента в семестре	20
	Самостоятельная работа студента в семестре	20
	Модульная контрольная работа	20
ИТОГО (среднее арифметическое по содержательным модулям)		60
Экзамен		40
Общий итог за семестр		100

8.2. Семестр 6

Номера содержательных модулей	Виды работ	Максимальное количество баллов
1, 2, 4, 5	Аудиторная работа студента в семестре	20
	Самостоятельная работа студента в семестре	20
	Модульная контрольная работа	20
ИТОГО (среднее арифметическое по содержательным модулям)		60
Экзамен		40
Общий итог за семестр		100

8.3. Семестр 7

Номера содержательных модулей	Виды работ	Максимальное количество баллов
1, 3, 4, 5	Аудиторная работа студента в семестре	20
	Самостоятельная работа студента в семестре	20
	Модульная контрольная работа	20
ИТОГО (среднее арифметическое по содержательным модулям)		60
Зачёт		40
Общий итог за семестр		100

8.4. Семестр 8

Номера содержательных модулей	Виды работ	Максимальное количество баллов
1, 3, 4, 5	Аудиторная работа студента в семестре	20
	Самостоятельная работа студента в семестре	20
	Модульная контрольная работа	20

ИТОГО (среднее арифметическое по содержательным модулям)	60
Экзамен	40
Общий итог за семестр	100

8.5. Семестр 9

Номера содержательных модулей	Виды работ	Максимальное количество баллов
1	Аудиторная работа студента в семестре	20
	Самостоятельная работа студента в семестре	20
	Модульная контрольная работа	20
ИТОГО		60
Экзамен		40
Общий итог за семестр		100

8.6. Семестр 10

Номера содержательных модулей	Виды работ	Максимальное количество баллов
1	Аудиторная работа студента в семестре	20
	Самостоятельная работа студента в семестре	20
	Модульная контрольная работа	20
ИТОГО		60
Экзамен		40
Общий итог за семестр		100

Соответствие баллов оценке

Количество баллов из 100	ECTS	Оценка по пятибалльной шкале	
		Экзамен, дифференцированный зачет	Зачет
90-100	A	отлично	зачтено
80-89	B	хорошо	зачтено
75-79	C		зачтено
70-74	D	удовлетворительно	зачтено
60-69	E		зачтено
35-59	FX	неудовлетворительно	не зачтено
0-34	F		не зачтено

9. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- 1) для слепых и слабовидящих:
 - теоретический материал оформляется в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом.

- 2) для глухих и слабослышащих:
 - теоретический материал оформляется в виде электронного документа;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен проводится в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- 3) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- 1) для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
- 2) для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- 3) для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Учебные занятия проводятся в Главном корпусе ДонГУ (г. Донецк, пр. Гурова, 6). Для проведения лабораторных занятий требуется аудитория, оборудованная меловой или маркерной доской, мультимедийный проектор и экран, ноутбук, комплект учебной мебели для студентов, рабочее место преподавателя, выход в Интернет – проводной или с использованием Wi-Fi.

Для самостоятельной работы используются текстовые и электронные ресурсы читального зала № 1 иностранной литературы (ауд. № 103: г. Донецк, пр. Гурова, 6) с комплектом учебной мебели на 34 посадочных места, компьютером в комплекте (1 шт.); читального зала № 2 гуманитарных наук (ауд. № 46: г. Донецк, ул. Университетская, 22) с комплектом учебной мебели на 90 посадочных мест, компьютером в комплекте (2 шт.).

При изучении дисциплины применяются электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

С использованием ресурсов платформы дистанционного образования осуществляется текущий контроль знаний обучающихся на основе тестирования и проверки результатов самостоятельной работы.

11. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

11.1. Основная литература

1. Деловое письмо на английском языке [Электронный ресурс]: / Авт.-сост.: О. В. Гудова. – Донецк: ДонНУ, 2020. – Электронные текстовые данные (1 файл).
2. Косицкая, А.Г. Учебно-методическое пособие по аудированию (английский язык) [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / А.Г. Косицкая; ГОУ ВПО "Донецкий национальный университет". – Донецк : ДонНУ, 2020. – Электронные текстовые данные (1 файл).
3. Лукьяненко, Д. Н. Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка (английский язык) [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Д. Н. Лукьяненко ; ГОУ ВПО "Донецкий национальный университет". – Донецк :ДонНУ, 2019. - Электронные текстовые данные (1 файл).
4. Лукьяненко, Д. Н. World Around Us [Электронный ресурс] : учебное пособие/ Д. Н. Лукьяненко ; ГОУ ВПО "Донецкий национальный университет", Факультет иностранных языков, Кафедра теории и практики перевода. - Донецк : ДонНУ, 2019. - Электронные текстовые данные (1 файл).
5. Мишина, Е. В. A Clue to Articles [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е. В. Мишина ; ГОУ ВПО "Донецкий национальный университет". - Донецк :ДонНУ, 2019. – Электронные текстовые данные (1 файл).
6. Модальные глаголы и формы сослагательного наклонения английского языка [Электронный ресурс] : учебное пособие по грамматике / Сост. М. Е. Сахацкая. – Донецк: ДонНУ, 2020. – Электронные текстовые данные (1 файл).
7. Писарева, В. В. Методическое пособие по курсу домашнего чтения по роману Дж. К. Роулинг "Гарри Поттер и философский камень" / В. В. Писарева, Е. В. Гордиенко. - Донецк: ДонНУ, 2017.
8. Сахацкая, М. Е. Lucid Eye [Электронный ресурс] : учебное пособие/ М. Е. Сахацкая, А. П. Кирилюк ; ГОУ ВПО "Донецкий национальный университет", Факультет иностранных языков, Кафедра теории и практики перевода. - Донецк :ДонНУ, 2019. - Электронные текстовые данные (1 файл).
9. Удинская А.Г. Методическое пособие по курсу домашнего чтения по роману А. Кристи «Ответ знает Эванс» / А.Г. Удинская. – Донецк: ДонНУ, 2014.
10. Гудова О. В., Лукашова И. В. Syntax: theory and practice [Электронный ресурс]: учебное пособие / Сост. О. В. Гудова, И. В. Лукашова. – Донецк: ДонНУ, 2020. – Электронные текстовые данные (1 файл).
11. Theatre: учебное пособие по домашнему чтению по роману У. С. Моэма "Театр" : для студентов направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль "Перевод и переводоведение", специальности 45.05.01 "Перевод и переводоведение", специализация "Устный и письменный перевод" / [сост.: А. Г. Удинская, И. М. Подгайская] ; У. С. Моэм. - Донецк : [ГОУ ВПО "ДонНУ"], 2018. - 165 с.

11.2. Дополнительная литература

1. Images of today's world [Электронный ресурс] : Практика устной и письменной речи для обучающихся английскому языку / [сост.: О. Л. Бессонова и др.] ; ГОУ ВПО Донецкий национальный университет, Факультет иностранных языков, Кафедра английской филологии. - Донецк :ДонНУ, 2016. - Электронные данные (1 файл).
2. Грамматика английского языка : Морфология. Синтаксис / Н. А. Кобрин, Е. А. Корнеева, М. И. Оссовская, К. А. Гузеева. - [2-е изд. - Санкт-Петербург : Союз, 2008. - 524 с.
3. Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (английский язык) и перевод [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Ю.

А. Квач, А. Г. Косицкая, Д. Н. Лукьяненко ; ГОУ ВПО "Донецкий национальный университет". - Донецк : ДонНУ, 2019. - Электронные текстовые данные (1 файл).

4. Non-finite Forms of the Verb [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов 2 курса / ГОУ ВПО "Донецкий национальный университет" ; составители: С. Н. Кишко [и др.]. - 2-е изд. - Донецк : ДонНУ, 2019. - Электронные текстовые данные (1 файл).

Допускается использование ЭБС, с которыми у Университета заключен договор и к которым есть доступ через сайт научной библиотеки ДонГУ со страницы <http://library.donnu.ru/russ/infpro.html>

12. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. **Национальная электронная библиотека (НЭБ):** федеральная государственная информационная система / Министерство Культуры РФ; Российская государственная библиотека. – Москва, 2019- . – URL: <https://rusneb.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный, подписка. Необходима установка программного обеспечения. – Текст: электронный.

2. **eLIBRARY.RU:** научная электронная библиотека: сайт. – Москва, 2000- . – URL: <https://elibrary.ru> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.

3. Научная электронная библиотека «КиберЛенинка»: сайт / Ассоциация «Открытая наука». – Москва, 2014- . – URL: <https://cyberleninka.ru/>. – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.

4. Электронно-библиотечная система «Лань»: сайт. – URL: <https://e.lanbook.com> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.

5. **ЭБС Юрайт:** электронная библиотечная система: сайт. – Москва, 2013. – URL: <https://biblio-online.ru> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.

6. **Электронно-библиотечная система ДонГУ:** сайт / ФГБОУ ВО «ДонГУ». – Донецк, 2016- . – URL: <http://library.donnu.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.

7. **Электронный каталог** Научной библиотеки ДонГУ: раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://library.donnu.ru/catalog/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: поиск свободный, электронные документы – для пользователей ДонГУ.

8. **Электронный архив ДонГУ:** раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://repo.donnu.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный.

9. **Encyclopedia Britannica:** универсальная электронная библиотека: сайт. – Encyclopædia Britannica Inc., 2012- . – URL: <http://www.britannica.com>. – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.

10. **The Collins Corpus. An analytical database of English:** сайт. – HarperCollins, 2011- . – URL: <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english>. – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.

11. **British National Corpus online:** сайт. – Издательство Оксфордского университета, Longman, W. & R. Chambers, 1994- . – URL: <http://www.natcorp.ox.ac.uk/>. – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.

12. **Лингвистический портал английского языка:** сайт. – URL: <http://www.langinfo.ru/>. – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.

13. Портал «Ресурсы для переводчиков и лингвистов»: сайт. – URL: <http://linguists.narod.ru/catalogue.html>. – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.

14. Энциклопедический словарь филолога: сайт. – Пензенский Государственный Педагогический Университет им. В. Г. Белинского. – URL: <http://slovarfilologa.ru>. – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.

13. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДонГУ № 46484614)
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДонГУ № 46472919)
3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы Dream Spark для высших учебных заведений)
4. Антивирус Касперского, Adobe Acrobat Reader, xPDF (лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения).